

# XA 200V FFP2 NR D



(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
 (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY  
 (BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
 (BS) EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI  
 (BY) ДЭКЛАРАЦЫЯ АДПАВЕДНАСЦІ ЕС  
 (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
 (DA) EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING  
 (DE) EU-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG  
 (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
 (ET) VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
 (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE  
 (HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
 (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
 (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
 (LT) ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

(LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
 (MK) ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ  
 (NL) EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
 (NO) EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR  
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE  
 (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE  
 (RU) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС  
 (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ  
 (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI  
 (SQ) DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-së  
 (SR) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕУ  
 (SV) EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
 (TR) AB UYGUNLUK BEYANI  
 (UK) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС  
 (AR) إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي  
 (FA) اعلاميه انطباق اتحاديه اروپا  
 (HE) הצהרת האיחוד האירופי על התאמה

Oxyline Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23

tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031

[www.oxyline.eu](http://www.oxyline.eu) email: [oxyline@oxyline.eu](mailto:oxyline@oxyline.eu)

## (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Środek ochrony indywidualnej **XA 200V FFP2 NR D**
2. Nazwa i adres producenta:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaję się na wyłączną odpowiedzialność producenta :  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Przedmiotem deklaracji jest **półmaska filtrująca XA 200V FFP2 NR D** do ochrony układu oddechowego przed cząstkami.
5. Przedmiot deklaracji opisany w p.4. jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego : **Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.**
6. **Półmaska filtrująca XA 200V FFP2 NR D** spełnia wymagania normy zharmonizowanej PN- EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009)
7. Jednostka notyfikowana **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437** przeprowadziła badanie UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE nr **UE/1013/2024/1437** wydanie 1.
8. W stosownych przypadkach ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł C2), pod nadzorem jednostki notyfikowanej **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437**

Podpisano w imieniu : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024 r.**

  
**Arkadiusz Dziębowski**  
**Prezes Zarządu**

## (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Personal protective equipment **XA 200V FFP2 NR D**
2. Manufacturer's name and address:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
4. Object of the declaration is the filtering half-mask **XA 200V FFP2 NR D** to protect the respiratory system against particles.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016. on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 / EEC.**
6. Filtering half-mask **XA 200V FFP2 NR D** meets the requirements of the harmonized standard **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Notified body **Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw** - No. 1437 conducted the EU test (module B) and issued EU type examination certificate No. **UE/1013/2024/1437**, edition 1.
8. Where appropriate, PPE is subject to a type-conformity assessment procedure based on quality assurance of the production process (module C2), under the supervision of notified bodies **Central Institute for Labor Protection-National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437**

Signed : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**President**

## (BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Лични предпазни средства **XA 200V FFP2 NR D**
2. Име и адрес на производителя:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛША**
3. Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛША**
4. Обект на декларацията е филтриращата полумаска **XA 200V FFP2 NR D** за защита на дихателната система от частици.
5. Обектът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89 на Съвета/ 686 / ЕИО.**
6. Филтриращата полумаска **XA 200V FFP2 NR D** отговаря на изискванията на хармонизирания стандарт **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Нотифициран орган **Централен институт по охрана на труда - НИИ, ул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437** проведе теста на ЕС (модул В) и издаде сертификат за типово изследване на ЕС № **UE/1013/2024/1437**, издание 1.
8. Когато е подходящо, ЛПС подлежи на процедура за оценка на съответствието на типа, базирана на осигуряване на качеството на производствения процес (модул С2), под надзора на нотифицирани органи **Централен институт по охрана на труда-Национален изследователски институт, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437**

Подписано: **Oxyline Sp.o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**

  
**Arkadiusz Dziębowski**  
Председател на Управителния съвет

## (BS) EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

1. Lična zaštitna oprema **XA 200V FFP2 NR D**
2. Naziv i adresa proizvođača:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
3. Ova izjava o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
4. Predmet deklaracije je polumaska za filtriranje **XA 200V FFP2 NR D** za zaštitu respiratornog sistema od čestica.
5. Predmet deklaracije opisan u tački 4. je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Unije: **Uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Vijeća od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi i stavljanju van snage Direktive Vijeća 89/686 / EEC.**
6. Filter polumaska **XA 200V FFP2 NR D** ispunjava zahtjeve harmonizovanog standarda **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Prijavljeno tijelo **Centralni institut za zaštitu na radu - Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** - br. 1437 proveo je EU test (modul B) i izdao sertifikat EU o ispitivanju tipa br. **UE/1013/2024/1437**, izdanje 1.
8. Po potrebi, LZO podleže postupku ocenjivanja usaglašenosti tipa zasnovanom na obezbeđivanju kvaliteta proizvodnog procesa (modul C2), pod nadzorom ovlašćenih tela **Centralni institut za zaštitu na radu – Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - br. 1437**

Potpisano : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsjednik odbora**

## (BY) ДЭКЛАРАЦЫЯ АДПАВЕДНАСЦІ ЕС

1. Сродкі індывідуальнай аховы **XA 200V FFP2 NR D**
2. Назва і адрас вытворцы:  
**Oxyline Sp. z oo , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , Польшча**
3. Гэтая дэкларацыя адпаведнасці выдаецца пад поўную адказнасць вытворцы:  
**Oxyline Sp. z oo , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , Польшча**
4. Аб'ект дэкларавання - фільтруючая паўмаска **XA 200V FFP2 NR D** для абароны дыхальнай сістэмы ад часціц.
5. Аб'ект дэкларацыі, апісаны ў пункце 4, адпавядае адпаведнаму заканадаўству Саюза па гарманізацыі: **Рэгламент (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета ад 9 сакавіка 2016 г. аб сродках індывідуальнай абароны і адмене Дырэктывы Савета 89/ 686 / ЕЕС.**
6. Паўмаска фільтруючая **XA 200V FFP2 NR D** адпавядае патрабаванням гарманізаванага стандарту **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Упаўнаважаны орган **Цэнтральны інстытут аховы працы - Нацыянальны навукова-даследчы інстытут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437** правялі тэст ЕС (модуль В) і выдалі сертыфікат экспертызы тыпу ЕС № **UE/1013/2024/1437**, выданне 1.
8. Пры неабходнасці СІЗ падлягаюць працэдуры ацэнкі адпаведнасці тыпу, заснаванай на забеспячэнні якасці вытворчага працэсу (модуль С2), пад наглядом упаўнаважаных органаў **Цэнтральны інстытут аховы працы - Нацыянальны навукова-даследчы інстытут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437**

Подпіс: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
таршыня праўлення

## (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Osobní ochranné prostředky **XA 200V FFP2 NR D**
2. Jméno a adresa výrobce:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
4. Předmětem deklarace je filtrační polomaska **XA 200V FFP2 NR D** k ochraně dýchacího systému před částicemi.
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích ao zrušení směrnice Rady 89/ 686 / EHS.**
6. Filtrační polomaska **XA 200V FFP2 NR D** splňuje požadavky harmonizované normy **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Notifikovaná osoba **Ústřední ústav ochrany práce - Národní výzkumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437** provedla zkoušku EU (modul B) a vydala certifikát EU přezkoušení typu č. **UE/1013/2024/1437**, vydání 1.
8. Tam, kde je to vhodné, OOP podléhá postupu posouzení shody typu na základě zajištění kvality výrobního procesu (modul C2), pod dohledem notifikovaných osob **Ústřední ústav ochrany práce – Národní výzkumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437**

Podepsáno : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Předseda Představenstva**

## (DA) EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Personlige værnemidler **XA 200V FFP2 NR D**
2. Producentens navn og adresse:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under eneansvar af producenten:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Genstand for erklæringen er den filtrerende halvmaske **XA 200V FFP2 NR D** for at beskytte åndedrætssystemet mod partikler.
5. Formålet med erklæringen beskrevet i punkt 4 er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016. om personlige værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/ 686 / EØF.**
6. Filtrerende halvmaske **XA 200V FFP2 NR D** opfylder kravene i den harmoniserede standard **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Bemyndiget organ **Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437 udførte EU-testen (modul B) og udstedte EU-typeafprøvningscertifikat nr. **UE/1013/2024/1437**, udgave 1.
8. Hvor det er relevant, er PPE underlagt en procedure for typeoverensstemmelsesvurdering baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul C2), under tilsyn af bemyndigede organer **Central Institute for Labor Protection-National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa - nr. 1437**

Signeret: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**

  
**Arkadiusz Dziębowski**  
**Bestyrelsesformand**



## (DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Persönliche Schutzausrüstung: Filterhalbmaske **XA 200V FFP2 NR D**
2. Bezeichnung und Anschrift des Herstellers: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Diese Konformitätserklärung wird in ausschließlicher Verantwortung des Herstellers: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Gegenstand dieser Konformitätserklärung ist die **Filterhalbmaske XA 200V FFP2 NR D** um die Atemwege gegen Partikel zu schützen.
5. Gegenstand dieser Konformitätserklärung nach Nr. 4 entspricht den entsprechenden Anforderungen der harmonisierten EU-Gesetzgebung: **der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates.**
6. **Die Filterhalbmaske XA 200V FFP2 NR D** erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm EN 149:2001+A1:2009
7. Benannte Stelle Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437 führte eine EU-Prüfung durch (Modul B) und stellte ein EU-Musterprüfungszertifikat **UE/1013/2024/1437** Ausgabe 1.
8. Gegebenenfalls unterliegt die PSA dem Verfahren zur Bewertung der Typkonformität auf der Grundlage der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul C2) unter Aufsicht der benannten Stellen. Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437.

Gezeichnet für: **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 17.07.2024**

  
**Arkadiusz Dziebowski**  
**Vorsitzender der Geschäftsführung**

## (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Εξοπλισμός ατομικής προστασίας **XA 200V FFP2 NR D**
2. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ΠΟΛΩΝΙΑ**
3. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ΠΟΛΩΝΙΑ**
4. Αντικείμενο της δήλωσης είναι η μισή μάσκα φιλτραρίσματος **XA 200V FFP2 NR D** για την προστασία του αναπνευστικού συστήματος από τα σωματίδια.
5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: **Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016. για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και την κατάργηση της Οδηγίας 89/ 686 / ΕΟΚ.**
6. Η μισή μάσκα φιλτραρίσματος **XA 200V FFP2 NR D** πληροί τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου προτύπου **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Κοινοποιημένος οργανισμός **Κεντρικό Ινστιτούτο Προστασίας Εργασίας - Εθνικό Ινστιτούτο Ερευνών, ul . H Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** πραγματοποίησε τη δοκιμή ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ αρ. **UE/1013/2024/1437**, έκδοση 1.
8. Όπου ενδείκνυται, τα ΜΑΠ υπόκεινται σε διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης τύπου που βασίζεται στη διασφάλιση ποιότητας της παραγωγικής διαδικασίας (ενότητα C2), υπό την επίβλεψη κοινοποιημένων οργανισμών **Κεντρικό Ινστιτούτο Προστασίας Εργασίας-Εθνικό Ινστιτούτο Ερευνών, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Βαρσοβία - Αρ. 1437**

Υπογραφή: **Oxyline Sp. o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Πρόεδρος του Δ.Σ**

## (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. Equipo de protección individual **XA 200V FFP2 NR D**
2. Nombre y dirección del fabricante:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
3. La presente declaración de conformidad es emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
4. El objeto de la declaración es **la media máscara filtrante XA 200V FFP2 NR D** para la protección del aparato respiratorio frente a partículas.
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 es conforme con los correspondientes requisitos de la legislación armonizada de la Unión Europea: **Reglamento 2016/425 (UE) del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE de Consejo.**
6. **La media máscara filtrante XA 200V FFP2 NR D** cumple los requisitos de la norma armonizada EN 149:2001+A1:2009
7. El organismo certificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437** realizó un examen UE (módulo B) y emitió el certificado de examen UE de tipo n.º **UE/1013/2024/1437**, edición 1.
8. En los casos pertinentes los EPI están sujetos a un procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en la garantía de la calidad del proceso de producción (módulo C2), bajo la supervisión del organismo notificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437**

Firmado en nombre de: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Presidente del Consejo de Administración

## (ET) VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. Isikukaitsevahendid **XA 200V FFP2 NR D**
2. Tootja nimi ja aadress:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POOLA**
3. Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab ainuisikuliselt tootja: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POOLA**
4. Deklaratsiooni objektiks on filtreeriv poolmask **XA 200V FFP2 NR D** hingamisteede kaitsmiseks osakeste eest.
5. Punktis 4 kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016. isikukaitsevahendite kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/ 686 / EMÜ.**
6. Filtreeriv poolmask XA 200V FFP2 NR D vastab harmoneeritud standardi **EN 149: 2001 + A1: 2009** nõuetele.
7. Teavitatud asutus **Töökaitse keskinstituut – Riiklik Uurimisinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varssavi** - nr 1437 viis läbi EL katse (moodul B) ja väljastas EL tüübihindamistõendi nr **UE/1013/2024/1437**, väljaanne 1.
8. Vajaduse korral kohaldatakse isikukaitsevahendite tüübivastavuse hindamismenetlust, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul C2) teavitatud asutuste järelevalve all **Töökaitse keskinstituut – Riiklik Uurimisinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varssavi** - nr 1437

Allkirjastatud: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
juhatuse esimees

## (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Henkilösuojaimet **XA 200V FFP2 NR D**
2. Valmistajan nimi ja osoite:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , PUOLA**
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , PUOLA**
4. Ilmoituksen kohde on suodattava puolimaski **XA 200V FFP2 NR D** suojaamaan hengityselimiä hiukkasilta.
5. Kohdassa 4 kuvatun vakuutuksen kohde on unionin asiaa koskevan yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425, annettu 9.3.2016. henkilösuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/ kumoamisesta. 686/ETY.**
6. Suodattava puolinaamari **XA 200V FFP2 NR D** täyttää harmonisoidun standardin **EN 149: 2001 + A1: 2009** vaatimukset.
7. Ilmoitettu laitos **Työsuojelun keskusinstituutti - Kansallinen tutkimuslaitos, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsova** - No. 1437 suoritti EU-testin (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen nro. **UE/1013/2024/1437**, painos 1.
8. Tarvittaessa henkilösuojaimiin sovelletaan tyyppimukaisuuden arviointimenettelyä, joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli C2) ilmoitettujen laitosten valvonnassa: **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsova - No. 1437**

Allekirjoitettu: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Hallituksen Puheenjohtaja**

## (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

1. Équipement de protection individuelle **XA 200V FFP2 NR D**
2. Nom et adresse du fabricant:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant : **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. L'objet de la présente déclaration est un **demi-masque à filtre XA 200V FFP2 NR D** pour la protection du système respiratoire contre les particules.
5. L'objet de la déclaration décrite au point 4 est conforme aux exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'Union Européenne: le **Rèlements du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relative aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.**
6. Le **demi-masque à filtre XA 200V FFP2 NR D** répond aux exigences de la norme harmonisée EN 149:2001+A1:2009.
7. Organisme notifié : **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut Public de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437** a effectué des essais EU (module B) et a délivré l'attestation d'essais de type UE n° **UE/1013/2024/1437**, édition 1.
8. Le cas échéant, les équipements de protection individuelle sont soumis à la procédure d'évaluation de la conformité avec le type, basée sur l'assurance de la qualité du processus de production (module C2), sous la supervision de l'unité notifiée – **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut d'État de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437.**

Signé au nom de : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Président de la Direction**

## (HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. Személyi védőfelszerelés **XA 200V FFP2 NR D**
2. A gyártó neve és címe:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENGYELORSZÁG**
3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátja ki:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENGYELORSZÁG**
4. A deklaráció tárgya a szűrő félmaszk **XA 200V FFP2 NR D** hogy megvédje a légzőrendszert a részecskéktől.
5. A 4. pontban leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: **az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/ tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről. 686/EGK.**
6. A „XA 200V FFP2 NR D” szűrő félálarc megfelel az EN 149: 2001 + A1: 2009 harmonizált szabvány követelményeinek.
7. Bejelentett szervezet Központi Munkavédelmi Intézet - Nemzeti Kutatóintézet, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsó - sz. 1437 elvégezte az EU-tesztet (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt. «**UE/1013/2024/1437**», «1» kiadás
8. Adott esetben az egyéni védőeszközöket a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőségi értékelési eljárásnak vetik alá (C2 modul), a bejelentett szervezetek felügyelete mellett. **Központi Munkavédelmi Intézet – Országos Kutatóintézet, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsó - sz. 1437**

Aláírás: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Az igazgatóság elnöke

## (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. Osobna zaštitna oprema **XA 200V FFP2 NR D**
2. Naziv i adresa proizvođača:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
3. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
4. Objekt deklaracije je filtrirajuća polumaska **XA 200V FFP2 NR D** za zaštitu dišnog sustava od čestica.
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije za usklađivanje: **Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ.**
6. Filtrirajuća polumaska **XA 200V FFP2 NR D** zadovoljava zahtjeve harmonizirane norme **EN 149: 2001 + A1: 2009**
7. Prijavljeno tijelo **Središnji zavod za zaštitu na radu - Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** - br. 1437 proveo EU test (modul B) i izdao EU certifikat o ispitivanju tipa br. **UE/1013/2024/1437**, izdanje 1.
8. Gdje je prikladno, OZO podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti tipa koji se temelji na osiguranju kvalitete proizvodnog procesa (modul C2), pod nadzorom prijavljenih tijela **Središnji institut za zaštitu na radu-Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** - br. 1437

U potpisu: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsjednik Uprave**



## (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. Dispositivo di protezione individuale **XA 200V FFP2 NR D**
2. Nome e indirizzo del produttore:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Oggetto della dichiarazione è la semimaschera filtrante **XA 200V FFP2 NR D** per proteggere il sistema respiratorio dalle particelle.
5. L'oggetto della dichiarazione descritta al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: **Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la Direttiva 89/10 del Consiglio. 686/CEE.**
6. La semimaschera filtrante **XA 200V FFP2 NR D** soddisfa i requisiti della norma armonizzata **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Organismo notificato **Istituto Centrale per la Tutela del Lavoro - Istituto Nazionale di Ricerca, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsavia** - n. 1437 ha condotto il test UE (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo n. **UE/1013/2024/1437**, edizione 1.
8. Se del caso, i DPI sono soggetti a una procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia della qualità del processo di produzione (modulo C2), sotto la supervisione degli organismi notificati **Istituto centrale per la protezione del lavoro- Istituto nazionale di ricerca, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsavia - n. 1437**

Firmato: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 17.07.2024**

  
**Arkadiusz Dziebowski**  
Presidente del consiglio di amministrazione

## (LT) ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

1. Asmeninės apsaugos priemonės **XA 200V FFP2 NR D**
2. Gamintojo pavadinimas ir adresas:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENKIJA**
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENKIJA**
4. Deklaracijos objektas yra filtravimo puskaukė **XA 200V FFP2 NR D** apsaugoti kvėpavimo sistemą nuo dalelių.
5. 4 punkte aprašytos deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinimo teisės aktus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir panaikinančio Tarybos direktyvą 89/686/EEB.
6. Filtruojanti puskaukė **XA 200V FFP2 NR D** atitinka darniojo standarto **EN 149: 2001 + A1: 2009** reikalavimus.
7. Notifikuotoji įstaiga **Centrinis darbo apsaugos institutas – Nacionalinis tyrimų institutas, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšuva** – Nr. 1437 atliko ES testą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą Nr. **UE/1013/2024/1437**, leidimas 1.
8. Tam tikrais atvejais AAP yra taikoma tipo atitikties įvertinimo procedūra, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (C2 modulis), prižiūrint paskelbtoms įstaigoms **Centrinis darbo apsaugos institutas – Nacionalinis tyrimų institutas, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšuva – Nr. 1437 m**

Pasirašė: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
valdybos pirmininkas

## (LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. Individuālie aizsardzības līdzekļi **XA 200V FFP2 NR D**
2. Ražotāja nosaukums un adrese:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLIJA**
3. Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLIJA**
4. Deklarācijas objekts ir filtrējošā pusmaska **XA 200V FFP2 NR D** lai aizsargātu elpošanas sistēmu no daļiņām.
5. 4. punktā aprakstītās deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: **Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regula (ES) 2016/425. par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes direktīvu 89/ 686/EEK.**
6. Filtrējošā pusmaska **XA 200V FFP2 NR D** atbilst saskaņotā standarta **EN 149: 2001 + A1: 2009** prasībām.
7. Pilnvarotā iestāde **Centrālais darba aizsardzības institūts - Valsts pētniecības institūts, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** — Nr. 1437 veica ES testu (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu Nr. **UE/1013/2024/1437**, izdevums 1.
8. Attiecīgā gadījumā IAL tiek pakļauta tipa atbilstības novērtēšanas procedūrai, kuras pamatā ir ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšana (C2 modulis), paziņoto institūciju uzraudzībā **Centrālais darba aizsardzības institūts – Valsts pētniecības institūts, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava — Nr. 1437. gads**

Parakstīts: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Valdes priekšsēdētājs

## (МК) ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ

1. Опрема за лична заштита **XA 200V FFP2 NR D**
2. Име и адреса на производителот:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛСКА**
3. Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот: **Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛСКА**
4. Предмет на декларацијата е филтрирачката полумаска **XA 200V FFP2 NR D** за заштита на респираторниот систем од честички.
5. Предметот на декларацијата опишан во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Унијата: **Регулатива (ЕУ) 2016/425 на Европскиот парламент и на Советот од 9 март 2016 година. за лична заштитна опрема и укинување на Директивата на Советот 89/ 686/ЕЕЗ.**
6. Филтрирањето на полумаска **XA 200V FFP2 NR D** ги исполнува барањата на хармонизираниот стандард **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Овластен орган **Централен институт за заштита на трудот - Национален институт за истражување, ул . Чернијаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437** го спроведе тестот за ЕУ (модул Б) и издаде сертификат за испит на тип ЕУ бр **UE/1013/2024/1437, издание 1.**
8. Онаму каде што е соодветно, ОЛЗ подлежи на процедура за оцена на сообразност на типот заснована на обезбедување квалитет на производниот процес (модул С2), под надзор на нотифицирани тела **Централен институт за заштита на трудот-Национален истражувачки институт, ул . Чернијаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437 година**

Потпишан: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Претседа тел на Одборот

## (NL) EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

1. Persoonlijke beschermingsmiddelen **XA 200V FFP2 NR D**
2. Naam en adres van de fabrikant:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Object van de declaratie is het filterende halfmasker **XA 200V FFP2 NR D** om het ademhalingssysteem te beschermen tegen deeltjes.
5. Het voorwerp van de verklaring beschreven in punt 4 is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie: **Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/ 686/EEG.**
6. Het filterende halfgelaatsmasker **XA 200V FFP2 NR D** voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde norm **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Aangemelde instantie **Centraal Instituut voor Arbeidsbescherming - Nationaal Onderzoeksinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warschau** - nr. 1437 voerde de EU-test uit (module B) en gaf het certificaat van EU-typeonderzoek nr. **UE/1013/2024/1437**, editie 1.
8. Waar van toepassing worden PBM onderworpen aan een typeconformiteitsbeoordelingsprocedure gebaseerd op kwaliteitsborging van het productieproces (module C2), onder toezicht van aangemelde instanties **Centraal Instituut voor Arbeidsbescherming-Nationaal Onderzoeksinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warschau - nr. 1437**

Gesigneerd: **Oxyline Sp. z o.o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Voorzitter van de Raad van Bestuur**

## (NO) EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

1. Personlig verneutstyr **XA 200V FFP2 NR D**
2. Produsentens navn og adresse:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denne samsvarserklæringen er utstedt under eget ansvar av produsenten: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Objektet for erklæringen er den filtrerende halvmasken **XA 200V FFP2 NR D** for å beskytte luftveiene mot partikler.
5. Formålet med erklæringen beskrevet i punkt 4 er i samsvar med relevant unionsharmoniseringslovgivning: **Forordning (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet og Rådet av 9. mars 2016. om personlig verneutstyr og om oppheving av rådskraft 89/ 686/EEC.**
6. Filtrerende halvmaske **XA 200V FFP2 NR D** oppfyller kravene i den harmoniserte standarden **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Meldt organ **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437 utførte EU-testen (modul B) og utstedte EU-typeprøvingssertifikat nr. **UE/1013/2024/1437**, utgave 1.
8. Der det er hensiktsmessig, er PPE underlagt en typesamsvarsvurderingsprosedyre basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul C2), under tilsyn av meldte organer **Central Institute for Labour Protection-National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437

Signert: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Styreleder**

## (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

1. Equipamento de proteção individual **XA 200V FFP2 NR D**
2. Nome e endereço do fabricante:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLÔNIA**
3. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLÔNIA**
4. O objeto da declaração é a meia máscara de filtragem **XA 200V FFP2 NR D** para proteger o sistema respiratório contra partículas.
5. O objeto da declaração descrito no ponto 4 está em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União: **Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016. relativo aos equipamentos de proteção individual e que revoga a Diretiva 89/ do Conselho. 686/CEE.**
6. A filtragem de meia máscara **XA 200V FFP2 NR D** cumpre os requisitos da norma harmonizada **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Organismo notificado **Instituto Central de Proteção do Trabalho - Instituto Nacional de Investigação, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsóvia** - Não. 1437 conduziu o teste UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE No. **UE/1013/2024/1437**, edição 1.
8. Se for caso disso, os EPI são sujeitos a um procedimento de avaliação da conformidade do tipo baseado na garantia da qualidade do processo de produção (módulo C2), sob a supervisão dos organismos notificados **Instituto Central de Proteção do Trabalho - Instituto Nacional de Investigação, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsóvia - Não. 1437**

Assinado: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
presidente do Conselho

## (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

1. Echipament de protecție personală **XA 200V FFP2 NR D**
2. Numele și adresa producătorului:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Obiectul declarației este semi-mască de filtrare **XA 200V FFP2 NR D** pentru a proteja sistemul respirator împotriva particulelor.
5. Obiectul declarației descrise la punctul 4 este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: **Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016. privind echipamentul individual de protecție și de abrogare a Directivei Consiliului 89/ 686/CEE.**
6. Semi-mască filtrantă **XA 200V FFP2 NR D** îndeplinește cerințele standardului armonizat **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Organism notificat **Institutul Central pentru Protecția Muncii - Institutul Național de Cercetare, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varșovia** - Nr. 1437 a efectuat testul UE (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. **UE/1013/2024/1437**, ediția 1.
8. După caz, EIP face obiectul unei proceduri de evaluare a conformității de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul C2), sub supravegherea organismelor notificate **Institutul Central pentru Protecția Muncii-Institutul Național de Cercetare, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varșovia - Nr. 1437**

Semnat: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Președinte al Consiliului**



## (RU) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

1. Средства индивидуальной защиты **XA 200V FFP2 NR D**
2. Название и адрес производителя:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Пабянице , Польша**
3. Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя: **Oxyline Sp. z o.o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Пабянице , Польша**
4. Объектом объявления является фильтрующая полумаска **XA 200V FFP2 NR D** для защиты органов дыхания от частиц.
5. Объект декларации, описанной в пункте 4, соответствует соответствующему законодательству Союза о гармонизации: **Регламенту (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты и отмене Директивы Совета 89/. 686/ЕЕС.**
6. Фильтрующая полумаска **XA 200V FFP2 NR D** соответствует требованиям гармонизированного стандарта **EN 149:2001+A1:2009.**
7. Уполномоченный орган **Центральный институт охраны труда – Национальный научно-исследовательский институт, ул . Черняковская 16, 00-701 Варшава - No. 1437** провел испытание ЕС (модуль В) и выдал сертификат проверки типа ЕС №. **UE/1013/2024/1437**, издание 1.
8. При необходимости СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия типа, основанной на обеспечении качества производственного процесса (модуль С2), под контролем нотифицированных органов **Центральный институт охраны труда – Национальный научно-исследовательский институт, ул . Черняковская 16, 00-701 Варшава - No. 1437**

Подпись: **Oxyline Sp. z o.o**  
**Пабянице 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Председатель Совета**

## (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

1. Osobné ochranné prostriedky **XA 200V FFP2 NR D**
2. Meno a adresa výrobcu:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
4. Predmetom deklarácie je filtračná polomaska **XA 200V FFP2 NR D** na ochranu dýchacieho systému pred časticami.
5. Predmet vyhlásenia popísaný v bode 4 je v súlade s príslušnou harmonizačnou legislatívou Únie: **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016. o osobných ochranných prostriedkoch ao zrušení smernice Rady 89/686/EHS.**
6. Filtračná polomaska **XA 200V FFP2 NR D** spĺňa požiadavky harmonizovanej normy **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Notifikovaný orgán **Ústredný ústav ochrany práce - Národný výskumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437** vykonal test EÚ (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu č. **UE/1013/2024/1437**, vydanie 1.
8. V prípade potreby OOP podlieha postupu posudzovania zhody typu na základe zabezpečenia kvality výrobného procesu (modul C2) pod dohľadom notifikovaných osôb **Ústredný ústav ochrany práce – Národný výskumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437**

Podpísaný: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predseďa**

## (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Osebna varovalna oprema **XA 200V FFP2 NR D**
2. Ime in naslov proizvajalca:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLJSKA**
3. Ta izjava o skladnosti se izdaja na izključno odgovornost proizvajalca: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLJSKA**
4. Predmet izjave je polobrazna filtrirna maska **XA 200V FFP2 NR D** za zaščito dihal pred delci.
5. Predmet izjave, opisan v točki 4, je skladen s predmetno usklajevalno zakonodajo Unije: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**
6. Polobrazna filtrirna maska **XA 200V FFP2 NR D** izpolnjuje zahteve usklajenega standarda **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Priglašeni organ **Osrednji inštitut za zaščito pri delu – Nacionalni raziskovalni inštitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varšava – št. 1437,** je izvedel EU preskus (Modul B) in izdal potrdilo o EU-preskusu tipa št. **UE/1013/2024/1437** 1. izdaja.
8. Kadar je ustrezno, za osebno varovalno opremo kategorije III velja postopek ugotavljanja skladnosti s tipom na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in nadzorovanih preskusov proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih (modul C2) pod nadzorom priglašene organa **Osrednji inštitut za zaščito pri delu – Nacionalni raziskovalni inštitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varšava – št. 1437.**

Podpisano za in v imenu: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsednik**

## (SQ) DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-së

1. Pajisjet mbrojtëse personale **XA 200V FFP2 NR D**
2. Emri dhe adresa e prodhuesit:  
**Oxyline Sp. z o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit: **Oxyline Sp. z o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Objekti i deklaratës është gjysma e maskës filtruese **XA 200V FFP2 NR D** për të mbrojtur sistemin e frymëmarrjes nga grimcat.
5. Objekti i deklaratës së përshkruar në pikën 4 është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit: **Rregullorja (BE) 2016/425 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 9 mars 2016. mbi pajisjet mbrojtëse personale dhe shfuqizimin e Direktivës së Këshillit 89/ 686/EEC.**
6. Filtrimi i gjysmëmaskës **XA 200V FFP2 NR D** plotëson kërkesat e standardit të harmonizuar **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Organi i njoftuar **Instituti Qendror për Mbrojtjen e Punës - Instituti Kombëtar i Kërkimeve, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varshavë - Nr. 1437** kreu testin e BE-së (moduli B) dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE Nr. **UE/1013/2024/1437**, botimi 1.
8. Kur është e përshtatshme, PPE i nënshtrohet një procedure vlerësimi të konformitetit të tipit bazuar në sigurimin e cilësisë së procesit të prodhimit (moduli C2), nën mbikëqyrjen e organeve të njoftuara **Instituti Qendror për Mbrojtjen e Punës-Instituti Kombëtar i Kërkimeve, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varshavë - Nr. 1437**

Nënshkruar: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Kryetar i Bordit**

## (SR) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕУ

1. Лична заштитна опрема **ХА 200V FFP2 NR D**
2. Назив и адреса произвођача:  
**Окилине Сп. з о.о. , ул . Пиљсудскиего 23, 95-200 Пабианице , ПОЉСКА**
3. Ова изјава о усаглашености је издата под искључивом одговорношћу произвођача: **Окилине Сп. з о.о. , ул . Пиљсудскиего 23, 95-200 Пабианице , ПОЉСКА**
4. Објекат декларације је полумаска за филтрирање **ХА 200V FFP2 NR D** за заштиту респираторног система од честица.
5. Предмет декларације описан у тачки 4. је у складу са релевантним хармонизационим законодавством Уније: **Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. о личној заштитној опреми и стављању ван снаге Директиве Савета 89/ 686/ЕЕЦ.**
6. Филтер полумаска **ХА 200V FFP2 NR D** испуњава захтеве хармонизованог стандарда **ЕН 149: 2001 + А1: 2009.**
7. Пријављено тело **Централни институт за заштиту рада – Национални истраживачки институт, ул . Цзерниаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437** је спровео ЕУ тест (модул Б) и издао сертификат о испитивању типа ЕУ бр. **UE/1013/2024/1437**, издање 1.
8. По потреби, ЛЗО подлеже поступку оцењивања усаглашености типа заснованом на обезбеђивању квалитета производног процеса (модул Ц2), под надзором овлашћених тела **Централни институт за заштиту на раду-Национални истраживачки институт, ул . Цзерниаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437**

Потписано: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Пабианице 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Председник Управног одбора**

## (SV) EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. Personlig skyddsutrustning **XA 200V FFP2 NR D**
2. Tillverkarens namn och adress:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under ensamt ansvar av tillverkaren:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Objektet för deklARATIONEN är den filtrerande halvmasken XA 200V FFP2 NR D för att skydda andningsorganen mot partiklar.
5. Ändamålet med förklaringen som beskrivs i punkt 4 är i överensstämmelse med relevant unionsharmoniseringslagstiftning: **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016. om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/ 686/EEG.**
6. Filtrerande halvmask **XA 200V FFP2 NR D** uppfyller kraven i den harmoniserade standarden **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Anmält organ **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa - nr. 1437** genomförde EU-testet (modul B) och utfärdade EU-typintyg nr. **UE/1013/2024/1437**, upplaga 1.
8. I tillämpliga fall är PPE föremål för ett förfarande för bedömning av typöverensstämmelse baserad på kvalitetssäkring av produktionsprocessen (modul C2), under övervakning av anmälda organ **Central Institute for Labour Protection- National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa - nr. 1437**

Signerad: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Styrelseordförande**

## (TR) AB UYGUNLUK BEYANI

1. Kişisel koruyucu ekipman **XA 200V FFP2 NR D**
2. Üreticinin adı ve adresi:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONYA**
3. Bu uygunluk beyanı yalnızca üreticinin sorumluluğu altında yayınlanmıştır: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONYA**
4. Bildirimin amacı filtreleme yarım maskesi XA 200V FFP2 NR D 'dur Solunum sistemini parçacıklara karşı korumak için.
5. 4. maddede açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlik uyum mevzuatına uygundur: **Kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin ve Konsey Direktifi 89/'u yürürlükten kaldıran 9 Mart 2016 tarihli (AB) 2016/425 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü 686/EEC.**
6. Filtreli yarım maske **XA 200V FFP2 NR D**, uyumlaştırılmış **EN 149: 2001 + A1: 2009** standardının gerekliliklerini karşılar.
7. Onaylanmış kuruluş **İş Güvenliği Merkezi Enstitüsü - Ulusal Araştırma Enstitüsü, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varşova** - No. 1437, AB testini (modül B) gerçekleştirdi ve 1437 numaralı AB tip inceleme sertifikasını verdi. **UE/1013/2024/1437**, baskı 1.
8. Uygun olduğunda, KKD, onaylanmış kuruluşların denetimi altında, **Merkezi İşgücü Koruma Enstitüsü-Ulusal Araştırma Enstitüsü, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varşova - No. 1437**

İmza: Oxyline Sp. z o. o  
Pabianice 17.07.2024

  
Arkadiusz Dziebowski  
Yönetim Kurulu Başkanı

## (UK) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

1. Засоби індивідуального захисту **XA 200V FFP2 NR D**
2. Назва та адреса виробника:  
**Oxyline Sp. z o.o. , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLAND**
3. Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника:  
**Oxyline Sp. z o.o. , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLAND**
4. Об'єктом оголошення є фільтруюча напівмаска **XA 200V FFP2 NR D** для захисту дихальної системи від частинок.
5. Об'єкт декларації, описаний у пункті 4, відповідає відповідному гармонізованому законодавству Союзу: **Регламент (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 р. щодо засобів індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/ 686/ЄЕС.**
6. Фільтруюча напівмаска **XA 200V FFP2 NR D** відповідає вимогам гармонізованого стандарту **EN 149: 2001 + A1: 2009.**
7. Уповноважений орган **Центральний інститут охорони праці - ННІ, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - No. 1437** провів випробування ЄС (модуль В) і видав сертифікат перевірки типу ЄС №. **UE/1013/2024/1437**, видання 1.
8. У відповідних випадках ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (модуль С2) під наглядом уповноважених органів **Центральний інститут охорони праці – Національний науково-дослідний інститут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - No. 1437**

Підписано: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**

  
**Arkadiusz Dziębowski**  
**Голова Ради**



## إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي (AR)

1. معدات الحماية الشخصية **XA 200V FFP2 NR D**
2. اسم الشركة المصنعة وعنوانها  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 بولندا ، بابيانيس**
3. **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 بولندا ، بابيانيس** تم إصدار إعلان المطابقة هذا تحت مسؤولية الشركة المصنعة وحدها
4. لحماية الجهاز التنفسي من الجزيئات **XA 200V FFP2 NR D** هدف الإعلان هو نصف قناع التنفية
5. يتوافق موضوع الإعلان الموصوف في النقطة 4 مع تشريعات تنسيق الاتحاد ذات الصلة: اللائحة (الاتحاد الأوروبي) الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 9 مارس 2016. بشأن معدات الحماية الشخصية وإلغاء 2016/425 بتوجيه المجلس 686 /89 الجماعة الاقتصادية الأوروبية
6. **EN 149: 2001 + A1: 2009** يلبي متطلبات المعيار المنسق **XA 200V FFP2 NR D** نصف قناع التنفية
7. هيئة أبلغت المعهد المركزي لحماية العمل - المعهد الوطني للبحوث، ماي . تشيرنياكوسكا 16، 701-00 وارسو - رقم وأصدرت شهادة فحص نوع الاتحاد الأوروبي رقم 1 (B الوحدة) أجرت 1437 اختبار الاتحاد الأوروبي طبعة **UE/1013/2024/14371**
8. حيثما كان ذلك مناسبًا، تخضع معدات الوقاية الشخصية لإجراء تقييم مطابقة النوع بناءً على ضمان جودة عملية الإنتاج تشيرنياكوسكا . ul ، تحت إشراف الهيئات المبلغة المعهد المركزي لحماية العمل - المعهد الوطني للبحوث ، (C2 الوحدة) وارسو - رقم. **16، 00-701 1437**

ن. **Oxyline Sp. o.o.** التوقيع:  
بابيانيس **17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
رئيس مجلس الإدارة

## اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا (FA)

1. تجهیزات حفاظت فردی XA 200V FFP2 NR D
2. نام و آدرس سازنده:  
**Oxyline Sp. z o. o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , لهستان**
3. این اعلامیه انطباق تنها با مسئولیت سازنده صادر می شود  
**Oxyline Sp. z o. o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , لهستان**
4. برای محافظت از سیستم تنفسی در برابر ذرات **XA 200V FFP2 NR D** موضوع اعلامیه فیلترینگ نیم ماسک
5. هدف اعلامیه شرح داده شده در بند 4 مطابق با قانون هماهنگ سازی اتحادیه مربوطه است: مقررات پارلمان اروپا و شورای مورخ 9 مارس 2016. در مورد تجهیزات حفاظت فردی و لغو دستورالعمل 89/89 شورا 686/EEC.
6. مطابق با الزامات استاندارد هماهنگ **XA 200V FFP2 NR D** نیم ماسک فیلتر **EN 149: 2001 + A1: 2009** است.
7. سازمان اعلام شده **مؤسسه مرکزی حمایت از کار - ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** آزمون اتحادیه اروپا (B ماژول) آزمون اتحادیه اروپا شماره شماره صادر کرد. نسخه 1, **UE/1013/2024/1437**.
8. تحت (C2 ماژول) مشمول یک روش ارزیابی انطباق نوع مبتنی بر تضمین کیفیت فرآیند تولید PPE، در صورت لزوم، نظارت سازمان های اعلام شده **مؤسسه مرکزی حفاظت از کار - ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** - **مؤسسه تحقیقات ملی**

امضا: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 17.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
رئیس جمهور

## הצהרת האיחוד האירופי על התאמה (HE)

1. XA 200V FFP2 NR D ציוד מגן אישי
2. שם היצרן וכתובתו:  
Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , פולין
3. Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice : הצהרת התאמה זו ניתנת באחריות הבלעדית של היצרן
4. כדי להגן על מערכת הנשימה מפני XA 200V FFP2 NR D מטרת ההכרזה היא חצי המסכה המסוננת חלקיקים.
5. מטרת ההצהרה המתוארת בסעיף 4 תואמת את חקיקת ההרמוניזציה הרלוונטית של האיחוד: תקנה של הפרלמנט האירופי והמועצה מיום 9 במרץ 2016. בנושא ציוד מגן אישי וביטול (EU) 2016/425 EEC/הוראת המועצה 686 /89.
6. EN 149: 2001 + A1: 2009 עומדת בדרישות התקן הרמוני XA 200V FFP2 NR D חצי מסכת סינון
7. צ'רניאקובסקה 16, 00-701 . ul , גוף מודיע המכון המרכזי להגנת העבודה - המכון הלאומי למחקר והנפיק תעודת בדיקת סוג של האיחוד (B מודול) ורשה - מס'. 1437 ביצע את מבחן האיחוד האירופי מהדורה 1, UE/1013/2024/1437. 'האירופי מס
8. כפוף להליך הערכת תאימות סוג המבוסס על הבטחת איכות של תהליך הייצור PPE, במידת הצורך ul , תחת פיקוח של גורמים ידועים המכון המרכזי להגנת העבודה-המכון הלאומי למחקר, (C2 מודול) צ'רניאקובסקה 16, 00-701 ורשה - מס'. 1437 .

ז.א.א. Oxyline Sp. חתום:  
Pabianice 17.07.2024

  
Arkadiusz Dziębowski  
נשיא